

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 33 (1947)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Publicaziuns della Romania

### Ischi IX avla annada, 1907:

Nossa Mira, P. Tuor; Pertgei nus vulein restar romontschs, Fl. Camathias; Da Portugal e Brasilia, poesias translataadas, Fl. Camathias. Ord ina brev de dr. G. Huonder; La mumma dil catschadur, P. Tuor; Co dertgavan nos babuns sur malfatgs, P. Tuor; Il caplon de Selva, P. Maurus Carnot; Ina historietta d'amur, P. Maurus Carnot; La Romania dals 1906 als 1907.

### Ischi XIX avla annada, 1924:

La Romania sut igl Ischi de Trun, P. Tuor; La Ligia Grischa, treis maletgs dramatics, P. Maurus Carnot; La brev della Ligia, P. Tuor; Poesia, Sut igl Ischi de Trun 1424, G. C. Muoth; La Ligia Grischa, novella, sur Fl. Camathias; Poesia: Pieder de Pultengia, sur Carli Fry; Patratgs sut igl Ischi, Giusep Al. Brugger; La fundaziun della Ligia Grischa, tenor ils vegls cronists, P. Tuor; Register dils commembers della Romania.

### Ischi XX avla annada 1926:

Ils documents giuridics romontschs, P. Tuor; Il zennet de Tarasp, P. Maurus Carnot; Nadal carin sin nies tratsch alpin, P. Maurus Carnot; Il gat malspirtau, raquintaziun humoristica, C. Fry; Las empremas stampas romontschas, notizias culturhistoricas, G. Gadola; Poesias, Fl. Camathias; Cronica della Romania e rapports dellas academias romontschas.

### Ischi XXI vla annada 1928:

Sogn Alexi u la pèdra zuppada, Pl. Sig. Giger; Flurs cuolm, poesias, Ludivica Lumbriser; Ina catscha misteriusa, Carli Fry; Historia dil teater romontsch, G. Gadola; Ils de Marmels- de Caduff a Morissen, L. Solèr; Rev. sur Gion Tumasch Derungs, G. A. Derungs; Rapports della Romania e dellas academias romontschas.

### Ischi XXIII avla annada 1932:

Historia dil teater romontsch G. Gadola; Fluras sper via, P. Maurus Carnot; Las stagiuns, sur Carli Fry; Sempervivas, poesias, Sep Modest Nay; En memoria de P. Baseli Berther O. S. B., Gion Disch; Colonellit. e pres Chr. Solèr, G. A. Derungs; Rapports della Romania e dellas academias romontschas.

### Ischi XXIV avla annada 1934:

Comiau, en memoria de P. Maurus Carnot, Sep Mod. Nay; Dal temps de mia tatta, sur Carli Fry; L'administraziun dil pauperesser de Trun, P. A. Vincenz; La populaziun romontscha tenor la dumbraziun fed. de 1930, P. Tuor; In niev cudisch de plontas, Andrea Schorta; Studis ladins, R. Vieli; Cultura e verdura, L. Simonet; Rapports dellas academias rom. e della Romania etc.; Guardia della Romania; Register dils commembers della Romania.

### **Ischi XXV avla annada 1936:**

P. Maurus Carnot, sur can. G. Al. Brugger; Gian Fontana, Sep Mod. Nay; Luis Schuoler, vicepres. della Romania, I. Beer; Ils pasturs de Betlehem, giug de Nadal, sur Al. Simonet; Nadal, Fl. Camathias; Sur in pass emblidau, Gion Rest Solèr; In vegl usit, Ignazi Beer; Il far fein a pastg, Leo Pally; Sur il menaschi en las alps de Breil, P. Ant. Livers; Plaid de beneventaziun en occasiun della Romania a Sedrun, F. Monn; Las 25 annadas digl Ischi, R. Vieli; Rapports dellas academias rom., della Romania, dell' Uniun dil Plaun etc.; Register dils collaboraturs digl Ischi. Igl Ischi (25 avla annada, Fl. Camathias.

### **Ischi XXVI avla annada 1938:**

Nies salid al lectur, Giusep Demont; Nossa canzun populara, G. Demont; La vacca cranzla, ser Vonmoos, vers. sursilv., B. Cadalbert; Flurs ord il curtgin de Lumerins, sur decan L. Solèr; Il romontsch nazional, G. Demont; Rapports della Romania e dellas academias romontschas; Co ils cumins de Lumnezia cun Glion, Flem e Val s. Pieder han 1538 acquistau lur suveranità, G. Demont; Il niev maletg digl Ischi.

### **Ischi XXVII avla annada 1940:**

La Pleiv de Surrein, sur can. Placi Sig. Deplazes; Avon igl Ischi, poesia, sur Fl. Camathias; Il cumin della Cadi, scena festiva, sur Carli Fry; Nossa patria e sia missiun, cuss. federal Eter; P. Maurus Carnot, en pia regurdientscha, G. Demont; In di d' unviern, sur Fl. Camathias.

### **Ischi XXVIII avla annada 1941:**

Nossa ierta e nies duer, dr. R. Vieli; Ina s'entuppada egl jester, Bistgaun Cathomas; La brev d'amur, P. Alexander Lozza; Miu emprem sbargat ella veta, Toni Halter; Tiara materna, Sep Mod. Nay; Ord il drama Guglielm Tell, F. Schiller vers. rom. Carli Fry; Brev da prof. R. Brandstetter a Lucerna; Ave Maria, Sep Mod. Nay; La cara fatscha de nos vitgs, msgr. Rest Giusep Caminada; Avat Pieder de Pultengia, P. Iso Müller, transl. sur B. Pelican; La caplutta de sogn Gieri, sur Tumasch Derungs; Libertad svizzer e libertad grischuna, prof. Pieder Tuor; L'introducziun dil Cudisch penal svizzer e della nova Procedura penala el cantun Grischun, Augustin Cahannes; Poeta laureatus, sur Carli Fry; Famiglia e scola, P. A. Livers; Als amitgs emigrai, sur Fl. Camathias; Dr. phil. Oscar Alig, Ramun Vieli; President Gion Rest Coray, Albert Spe-scha; Dr. Aluis Tuor, medi districtual a Glion, Alfons Maissen; Alla patria, sur Fl. Camathias; Statuts della Romania; L'organisasiun della Romania, Erwin Durgiai; Reglement per ils Promoturs e Protecturs della Romania, B. Cathomas; Guardia della Romania, sur Gion Cahannes; Rapports dellas davosas radunonzas della Romania 1938/39/40 e dellas academias romontschas.

### **Ischi XXIX avla annada 1942:**

La nova ediziun della Consolaziun dell'olma devoziusa, sur C. Fry; Las fontaunas della Consolaziun dell'olma devoziusa, G. Gadola; Ils miedis della Consolaziun dell'olma devoziusa, Duri Sialm; Si cuolm, Toni Halter; O quescha cor, sur C. Fry; Il retuorn, Francesco Chiesa, transl. Ramun Vieli; Sil tard, sur Carli Fry; Il pescadur, P. Alexander Lozza; En bara, P. Alexander Lozza; Cultura e pievel, Gion Deplazes; Problems dell'instrucziun romontscha, R. Vieli; Davart il niev cudisch sur della claustra de Mustér, Gion Deplazes; Dr. Gion Luregn Cagianut, Sep Mod. Nay; Sur Balzer Antoni Pelican, Toni Mod. Cahannes.

### **Ischi XXX avla annada 1943:**

Il resvegli della canzun populara romontscha, Alfons Maissen; Ils caputschins missionaris a Sumvitg, sur P. S. Deplazes; Per nies car e bi glin, sur G. B. Sialm; Il misteri de Caumastgira, Toni Halter; Ord igl iert surmiran, P. Alexander Lozza; Emprova de metter sin pantun de e da, sur Gion Cahannes; Statuts della Romania; Remarca redaccionala.

### **Ischi XXXI avla annada 1945:**

Al lectur, G. Gadola; O Mumma beada, canzun veglia edida da sur C. Fry; Historia litterara dil sentiment religius en Surselva de messa, G. Gadola; La caplutta de sontga Catrina a Camplion, sur G. B. Sialm; Cumedia festiva per la fiasta de G. C. Muoth, Sep Mod. Nay; Paul Patriot e Pieder Precaut, G. G. Casaulta; Nus mein a scuder, col. Toni Mod. Cahannes; Tschels onns: Vannunzas, Visdunzas, Ventschidas, G. Gadola; Rapports dellas academias romontschas.

## **Nies Tschespet**

- VIII. **Gion Antoni Bühler**, Novellas, III. Seria. Dieus protegia ils ses, per romontsch sursilvan da Gieri Vincenz. Gionin e Marinella, per romontsch sursilvan da Aluis Venzin. 1928.
- IX. **P. Maurus Carnot**, La Historia dil Gieri Genatsch. 1929.
- X. **Gion Cadieli**, Brumbels e Stumbels. 1930.
- XI. **Giachen Caspar Muoth**, Ovras, I. Part. Introducziun da Dr. Luregn Cagianut. Glossari da Dr. Ramun Vieli. 1931.
- XII. **Giachen Caspar Muoth**, Ovras, II. Part. Introducziun da Dr. Luregn Cagianut. Glossari da Dr. Ramun Vieli. 1932.
- XIV. **Alfons Tuor**, Ovras, I Part. Poesias. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1934.
- XV. **Alfons Tuor**, Ovras, II. Part. Canzuns de Nossadunna. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1935.

## N I E S T S C H E S P E T

- XVI. **Alfons Tuor**, Ovras, III. Part. Cumedias. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1936.
- XVII. **Gion Antoni Bühler**, Novellas, IV. Seria. Il Mulin solitari. Il feagl dil starler. Ils artavels dell'onda Misterlessa ed autras Historias, per romontsch sursilv. da Ignazi Beer. 1937.
- XVIII. **Flurin Camathias**, Il Retoromans. La Flur de Ramosch. 1938.
- XIX. **P. Maurus Carnot**, General Demont. 1939.
- XX. **P. Maurus Carnot**, Igl εμπrem Sanctuari sul Rein. Roswitha. 1940.
- XXI. **P. Maurus Carnot**. Monas e minas. Per in pugn plein crestgas. 1941.
- XXII. **Sur Rest Giusep Caminada**, La sclavinada. Spinas punsch. 1942.
- XXIII. **P. Baseli Berther**, Sia veta e sias ovras da dr. Guglielm Gadola. Sas era nua Giuf ei? A sogn Giachen. Poesias.

De retrer aschiditg che la provisiun tonscha dagl  
**Archivariat della Romania, Tavanasa**, (prezi reduciu)

\* \* \*

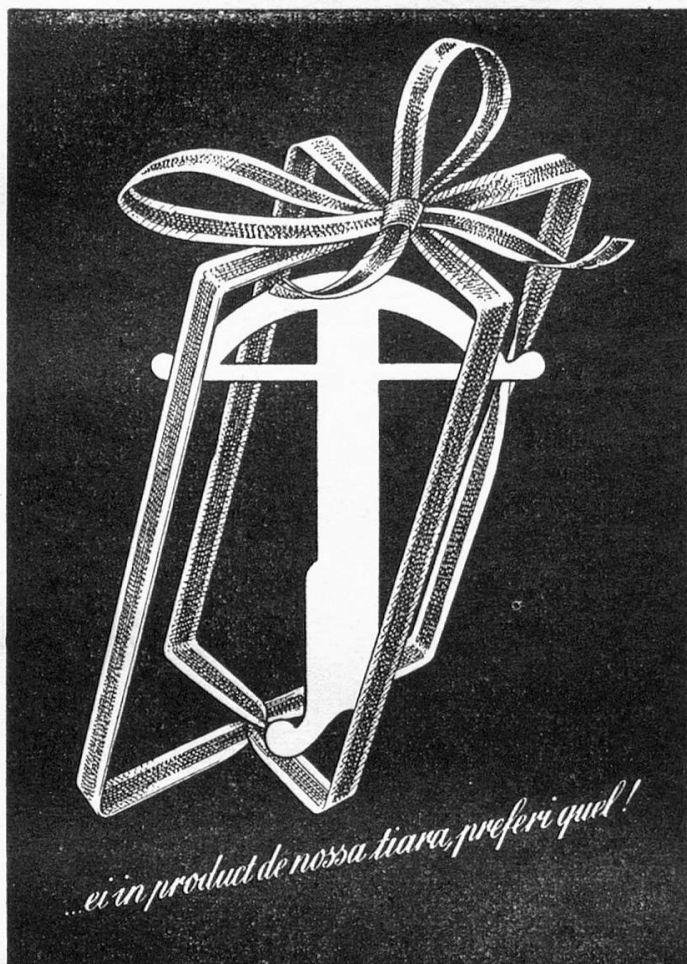
- XXIV. **P. Maurus Carnot**, Poesias, edidas da sur dr. Carli Fry. 1944.
- XXV. **P. Maurus Carnot**, Saung grischun. Il pelegrin de Milaun. 1945.

De retrer dalla Libreria **M. Maggi, art., Glion**, (prezi uffical)

## Index

	Pagina
Historia litterara dil sentiment religios en Surselva de messa, da Dr. G. Gadola	3— 55
Il davos Pader de Ziteil, poesia da P. Alexander Lozza	56
Tentaziun, poesia da P. Alexander Lozza	57
O mort beinvegnida e temida, poesia da Sur C. Fry	58
O quels muments sco la perpetnada, poesia da Sur C. Fry	59
Saver vender . . ., skizza humoristica, da Donat Cadruvi	60— 75
Sper via, entginas remas da Donat Cadruvi	76— 80
Val Falleruna — Val S. Pieder, da Sur Anton Schmid	81— 91
Poesias, da Donat Gadola	92— 96
Tschels onns, da Guglielm Gadola	97—126
In detg tschanc, poesia da Luis Candinas	127—129
Trumf e triumf, da Gion Giacun Jehli	130—139
La sgara, da Gion Giacun Jehli	140—145
Domat ed il Romontsch, da Guglielm Gadola	146—158
La viafier grischuna, canzun da Sur Ant. Schmid	159—160
Enzacontas remarcas redaccionalas	161
Publicaziuns della Romania	162—165

**Marca svizzera d'origin**



**En scadin pachet mo rauba svizzera!**

**Biro central per la marca  
svizzera d'origin, Berna**



**opticher, Cuera**

Via della staziun 8,

Telefon no. 2 26 73

Egliers

Perspectivs

Barometers

**Gudi**

**Biera**

**Retica**

**Biererias Reticas S. A., Cuera**

**CURSCHELLAS CUERA**

Graben 43

Tel. 2 29 63

Fatschenta speciala de latgiras  
enconuschenta per rauba de  
qualitad.

## **FRARS LANG, GLION**

(Casa fundada 1844)

**Destilleria,  
Fabrica de liquors  
Fatschenta de caffè  
Agen cundrez de barsar caffè**

## **Banca cantonala grischuna, Cuera**

Agenturas e correspondents en 66 loghens dil  
cantun Grischun.

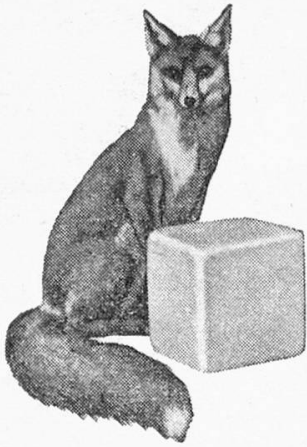
Nus exequin tuttas fatschentas de banca.

**LANDI-APOTECA**

**P. Jörger, Cuera**

Telefon 235 42 — Vivon Glion e Casa d' uaul Flem

furnescha drogas, chemicalias, specialitads  
en artechels de sanitad e de tualetta sco  
era tuttas sorts medischnas veterinarias.



## Pischada de Fuchs

**Pischada de meisa de preferenza**

**daditg comprovada  
repetidamein distinguida  
tschercada dapertut**

### **Apparats electricis**

**comprovai gidonters dil tenercasa**

**Fier electric** cun e senza regulader automatic de temperatura, dat damogn en cuort temps alla pli gronda lischiva.

**Buglìder** per far buglir spert pintgas quantitats liquidas (aua, latg, te, caffè, etc.)

**Brasla-paun** fa ch' il paun survesch' era a maguns sensibels.

**Plumatsch electric** per dis de sanadad e malsogna, indispensabels per scadin tenercasa, regulaziun automatica de temperatura, remiedi encunter humiditad, senza disturbi dil radio.

**Regals ideals per scadina occasiun.**

Nus dein bugen sclariment detagliau e stein a Vossa disposiziun cun prospects, plaid e cussegl.

**Ovra electrica sursilvana, Glion**

Telefon 7 11 67



**Institut svizzer d'assicuranza a Turitg**

porscha a Vus per favoreivlas condiziuns

**Tuttas segiradas  
agricolas per hectara,  
tuttas segiradas encunter  
accidents e responsabladad,  
responsabladad per autos e kasko**

plinavon

Segiradas encunter donns d'aua  
encunter rumper en  
per rauba de glas  
per malsauns

Sclariment e prospects da tut temps entras:

**L'agentura generala per il Grischun**

**A. Leischer, Cuera,**

Via della staziun 8, Telefon 2 17 44

## **SELVANA**

l' excellenta bubronda frestgentonta  
cun şirup, senza alcohol, cuntegn  
acid carbonic, promova la digestiun.

**Obi, suc de meila**

**Must dulutsch de Bischofszell**

(senza alcohol)

Gentilmein serecamonda

**Martin Oswald, Glion**

## **F. Hauser-Vettiger,**

**«Linthof», Näfels (Glaruna)**

Casa fundada 1910. — Tel. (058) 4 40 38



**Import direct de caffè**

**Cundrez de barsar caffè**

**Spediziun de caffè**

**Specialitad: «FINITA»**

**Surrogat de caffè**

**Representants:**

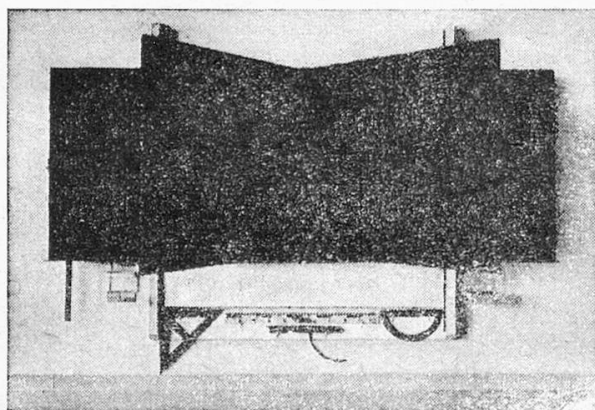
**Sgr. Josef Landolt-Arpagaus, Domat**

**Sgr. Florin Maissen-Caduff, Ladir**

Sosa preparada pil diever de meisa **cun** 'e **senza** ieli,  
marca Nünalphorn e Millfin furnescha

 **Citrovin** S. A. Zofingen

il pli fin ischiu de citrona. — **Fin** — **redeivel** — **sanadeivel**.  
1 tschadun Citrovin en in migiel aua de **zucher** dosta la seit.  
Ischiu de jarvas: **Finerba**. — Pur suc de citrona: **Kitrion**.



*Tablas de preit  
e moblias de  
scola*

construidas professionalmein dalla fabrica speciala

**Hunziker Söhne, Thalwil**

Fundada 1880 — Telefon (051) 92 09 13

Secussegliei cun in specialist

**Pasterneria**

**L. Monn-Derungs, Mustér**

Telefon 7 51 23

serecamonda gentilmein.

## Tribunas novas

E SINGULAS CULLISSAS

sunter agen sistem procureschan

**Ed. Candinas e fegl, picturs**

**Glion** Telefon 7 11 06

Susteni lavur ed art indigen!



Der intensive Anbau setzt eine reichliche Versorgung des Bodens mit Nährstoffen voraus. Grosse Helfer sind hier die bewährten

**Lonza-Dünger**

LONZA A.G. BASEL

## Tuttas raubas de pupi

e quei ch' auda leutier, seigi lu

**per biro, privat ni per scolas**

lu segir il ver dalla

**Papeteria Gredinger, Cuera**

Via della Posta



Igl excellent  
caschiel de scatlàs della firma

**ALPINA KAESE A.-G, Burgdorf**

auda en mintga casa grischuna.

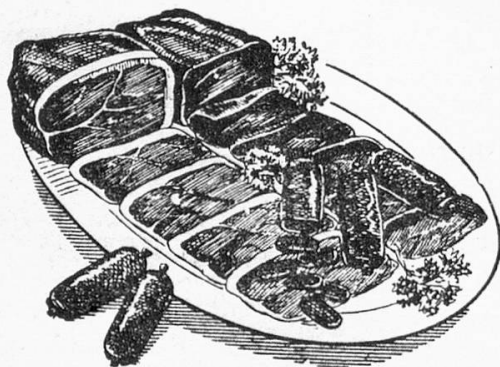
## **Hotel della Posta Mustér**

1200 m. s. m.

Combras cun aua currenta

Dumandei nos prospect

Telefon 7.51.10



**SPECIALITADS  
GRISCHUNAS**

**G. Lozza-Tomaschett**

mazleria **Mustér**

Telefon 7 51 05

Odílo Zurkínden

# MAURUS CARNOT

Il cudisch che duei muncar sin buc  
ina cruna de cudischs. —

Prezi frs. 6.— en teila  
frs. 4.— en cartun

**Moriz Maggi, art. Glion**

Stampa e libreria — Telefon 7.15.66

**Semenzas**

dalla firma de controlla

Cumprei mo bunas semenzas! Sco firma svizzera de controlla dein  
nus a Vus garanzia per sem scherminativ d'emprema qualidad.

Nus vendein in assortiment de sems adattai specialmein pil cantun  
Grischun.

Fatschenta speciala de semenzas  
d'exquisita qualidad

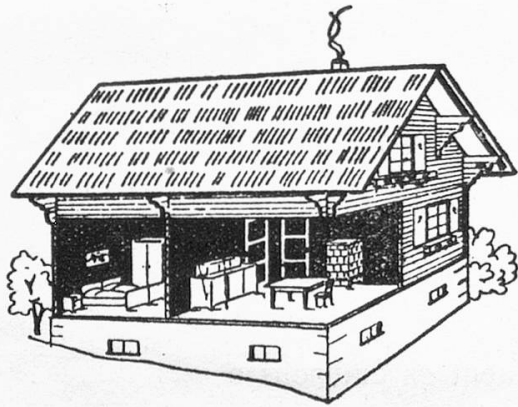
**Truog e Co. S.-A., Cuera**

Telefon 2 22 51.



La casa de confidanza per  
uras, bijouteria ed optica

**Ed. Caveng, Glion**



**Werth Conrad**

scrinaria

**Mustér**

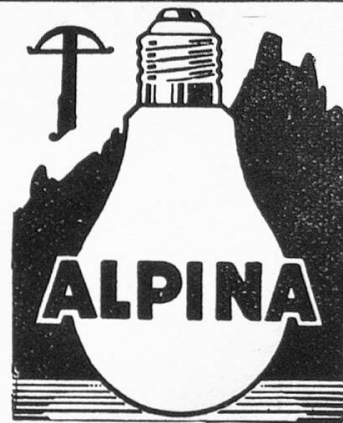
**Dotas per spusai**

**Mobilias de tuttas sorts**

en execuziun moderna e fina

Megliera glisch  
e pli bienmarcau cun

**Astron S.-A., Kriens (Lucern)**  
Fabrica de pèrs electricis



**Karl Gmür**

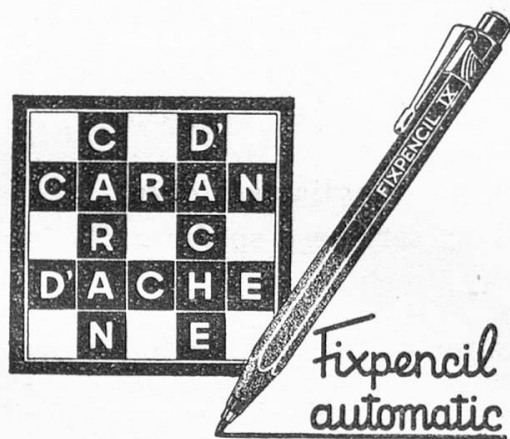
**libreria**

**Cuera**

---

Grond assortiment en cudischs e  
musicalias de scadin gener. As-  
sortiment special per musica li-  
turgica e litteratura catolica. —  
Artechels buca depositai procu-  
rein nus el pli cuort termin.

Catalog gratuit!



**Rispials della patria,  
Rispials ordinaris,  
de colur, de copiar  
e de tenta.**

Fabrica svizzera de rispials

**Caran d'Ache Genevra**

## IMPURTONT BON

Cun tarmetter en quei bon obtenis Vus duront in onn  
**gratis e franco**

nos interessants ed actuals **catalogs**. Mintga catalog cuntegn  
ina menada bunas e favoreivlas purschidas.

Nossa partiziun per la spediun vegn era a survir cun tut  
quitau.

**Rheinbrücke** **BASEL 5**

Telefon (061) 2.88 25.

..... (Tagliar giu cheu) .....

Tagliar giu il **bon**, scriver e spedir a **Rheinbrücke, Basel 5**.  
Tarmettei:

- a) Vos catalogs
- b) Vossa collecziun de musters de teilas per vestgius, man-  
tels, blusas, scussals, resti d'affons
- c) Vos musters per teilas de decoraziun, gardinas e. a. v.
- d) Vossa collecziun de musters en plemas de létg.
- e) Offertas specialas per . . . . .

alla suandonta adressa:

Num: .....

Via: ..... Liug: .....

Nus supplichein de scriver bein ed indiar exact l'adressa.

Sutlignar il giavischau! R. J. 48

## Vul ti malada . . . .

### Lu quella d'Egnach

Pertgei che quella vegn ord il territori dil meglier must de  
qualitad dils enconuschents curtgins de puma dil Thurgau  
cun siu suc exquisit. De retrer en fuorma de must, de suc de  
must, de malada de suc de vin e puma (fermentau) sco era  
de **malada dultscha**, da nos depots

**Alfons Huonder a Mustér**

**Anton Maissen a Tavanasa**

Seh' ins survegn buc el liug, lu dal depot pil Grischun:

**H. Graf-Meier, Cuera**

Ils beinvegni cudischs d'oraziun  
dil pievel romontsch:

### «Sera Sontga»

da **P. M. Carnot**. Cudisch d'oraziun  
cun scartira gronda. **Fr. 2.80.**

### Cudisch d'assistar alla s. Messa

da **Sur Caplon Venzin, Rueras**,  
**fr. 1.80.** Nova ediziun.

De retrer da nos depots e dalla

**Stampa Romontscha, Mustér**

### Encunter mal il magun e mals della beglia

encunter **pressiun** ed **arsira** dil magun, **auas a-**  
**schas**, **schliet flad**, **haver las vungas**, **convulsiuns**  
dil magun, **esser scuflaus**, e **munconza d'appetit**  
gida

#### Lapidar No. 8

dapi onns comprovau mied medicinal d'jarvas che  
allontanescha auas connas, **fortifichescha** il ma-  
**gun**, **mitighescha** las **dolurs** e **stimulescha** l'acti-  
**vidad** dellas **glondas** dils **organs** de **digestiun**.

Real mo els pachetadis originals.

**3 fr. per scatla**

D'haver en apotecas e drogerias ni direct dalla

**Lapidar-Apotheke Zir (Zizers)**



**Uras, optica**

**Bijouteria**

recamonda

**Gius. Giger, urer, Mustér**

Telefon 7.51.36

**Colonialas**

**Vestgadira**

**Merceria**

**Teilas**

**CADUFF-SIALM**

**TAVANASA**

**Filiala a BREIL**

Telefon 7 21 21

Schec postal X 598

Tuttas uisas

**canasters e barschuns,  
carrs d'affons, amplas,  
termagls e raubas de lenn**

Tel. (081) 2 34 88

**A. Giger**

vivon Otto Zillig,  
Portasura

**Cuera**

## «Winterthur»

segirada per

### **Accidents - Auto - Responsablada**

fageis Vus per favoreivlas condiziuns tier

**Dr. H. Kunz, agentura generala,  
Cuera, Engadinstr. 26. - Telefon 2 26 95**

Representant per Mustér e contuorn:

**Curdin Berther, Mustér-Disla**

## «Winterthur»

**assicuraziuns**

**de veta  
d' affons  
de rentas  
de students  
de plazzament  
per bab e feagl**

**S. Loringett, agentura generala,  
CUERA, Obere Plessurstr. 47. — Tel. 2 18 17**

Representants per la Surselva:

**Ignaz Gadola, Mustér  
G. L. Lombriser, Trun  
K. Buchli, Glion**

# *Condiment Maggi*



*il grand agid en cucina!*

# V.O.L.G.

---

# CUERA

Telefon 2 16 16 e 2 16 17

**Uniun dellas associaziuns agricolanas  
della Svizzeria orientala (V. O. L. G.)**

---

La representanza pil Grischun e sias associaziuns serecamondan per la furniziun de

**Cultem artificial**

**Raubas de perver**

**Semenzas**

**Maschinas ed uaffens  
d' agricolans**

**Truffels, puma, fein,  
strom, turba etc.**

419  
6 F.

Fabríca de ponn e vestgadira



Filialas a Cuera, S. Gagl e Turitg